

Hello Corner News

ハローコーナーニュース



日本語・中文

No. 363

発行:埼玉県上尾市市民協働推進課

s53000@city.ageo.lg.jp

2024年4月

「你好窗口」的服务和「你好消息」的发行都是由上尾市市民协动推进课负责监督管理

国民健康保険加入者の特定健診

人間ドック

特定健診

対象: 40~74歳の国民健康保険加入者

費用: 無料

受診期間: 5月~10月

検査項目: 問診・診察、身体計測(身長・体重・BMI(体格指数)・腹囲)、
血圧測定、血液検査、尿検査、心電図、眼底検査(医師が必要と認めた場合)

申込み: 対象者には4月下旬に受診券を送ります。
受診券が届きましたら、事前に実施医療機関へ連絡し受診してください。

人間ドック

対象: 受診日現在35~74歳で国民健康保険税の滞納がない人

費用: 検診料のうち2万円を市が補助(2万円を超えない場合は全額)

受診期間: 5月~2025年2月

検査項目: 特定健診の検査項目に加え、便潜血検査、胸部レントゲン、胃部レントゲンまたは内視鏡、腹部超音波、眼底検査、総合診断

申込み: 指定医療機関に予約をし、受診する前に保険年金課(市役所1階)または各支所・出張所へ補助の申請をしてください。各支所・出張所の場合は、受診日の15日前までの申請に限ります。

* 指定医療機関以外で受診する場合は、受診後に保険年金課で補助申請の手続きをしてください。受診期間は4月~2025年3月です。

* 特定健診と人間ドックはいずれか年度内1回に



国民健康保険加入者の

特定健康検査・総合健康検査

特定健康検査

対象: 加入上尾市国民健康保険の40~70歳の人

費用: 免费

受診期間: 5月~10月

検査項目: 問診・診断, 量身高・体重・BMI(体格指数)・腰围, 血圧, 血液検査, 尿, 心电图, 检查眼底(医师认为必要时)

报名: 将于4月下旬向对象者邮寄受诊券。收到受诊券之后请事先向实施医疗机关联系受诊。

総合健康検査

対象: 受診当天35~74歳, 繳完国民健康保険費の人

費用: 检查費用之内上尾市補助2万日元(2万日元以下的话補助全額)

受診期間: 5月~2025年2月

検査項目: 特定健康検査の検査項目及大便潜血検査, 胸部X光検査, 胃部X光検査或内視鏡検査, 腹部超音波検査, 眼底検査, 総合検査

申請方法: 請向指定医疗机关預約后, 接受检查之前在保險年金課(市役所1樓)或各支所各出張所申請補助(限受診日15天前)。

* 在指定医疗机关以外受診时, 请在受診后到保險年金課申請補助。受診期間为4月~2025年3月。

* 特定健康検査和総合健康検査可以接受一个年度一次。請注意接受二次以上时, 全額由自己負担。

→ 保險年金課

Tel. 048-782-6494 /

Fax 048-775-9827



かぎ かいじょうじゆしん ばあい ぜんがくじ こふたん
限ります。2回以上受診した場合は全額自己負担に
なりますので、注意してください。

→ 保険年金課

Tel. 048-782-6494 / Fax 048-775-9827

がん検診

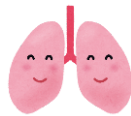
<集団検診>

にしほけん こうみんかん はらいち かみひら あげおしいしかい
西保健センター・公民館(原市・上平)・上尾市医師会
看護専門学校で受ける検診で、5月から12月まで実施
します。

胃がん(X線バリウム)検診

たいしやう さいいじやう ひと こべつけんしん いないしきやうけんさ
対象：40歳以上の人(個別検診の胃内視鏡検査
受ける人を除く)

費用：500円



肺がん・結核検診

たいしやう さいいじやう ひと こべつけんしん
対象：40歳以上の人(個別検診の
肺がん・結核検診を受ける人を除く)

費用：胸部X線検査 200円

タン検査(X線検査を受ける人のうち50歳
以上で喫煙指数600以上の人)が対象) 300円

乳がん検診

たいしやう さいいじやう じよせい ねん かい
対象：40歳以上の女性(2年に1回)

費用：無料

申し込みは、4月1日(月)から受け付けます。東・

にしほけん ほけんねんきんか しやくしよ かい かくししよ
西保健センター、保険年金課(市役所1階)、各支所・
出張所・公民館で直接、または、「2024年度版健康カ

レンダー」に載っている専用用紙に必要事項を書いて、
ゆうそう にしほけん
郵送かファックスで西保健センターへ。また、5月1日

(水)からは一部の検診はWebでの申し込みもできます。
にっけい かくこべつけんしん ねんどばんけんこう
日程や各個別検診については、「2024年度版健康カレン

ダー」または市ホームページをご覧ください。日程ご
とに定員になり次第締め切ります。

<https://www.city.ageo.lg.jp/page/kenshin02.html>

*対象年齢は、2025年3月31日時点の年齢です。

→西保健センター

Tel. 048-774-1411

Fax 048-776-7355



国民年金保険料の産前産後期間免除制度

にんしん しゅっさん ひと しんせい しゅっさんぜんご
妊娠または出産した人は、申請により出産前後の

一定期間の国民年金保険料の納付が免除されます。

各種癌検査

<集体検査>

在西保健中心・公民館(原市・上平)、上尾市医生
会看护专门学校接受检查。实施期间为5月~12月。

胃癌(X光钡)検査

対象：40岁以上の人

(接受个别胃部内视镜检查の人除外)

費用：500日元



肺癌・結核検査

対象：40岁以上の人

(接受个别肺癌、結核検査の人除外)

費用：胸部X光検査 200日元

痰検査 300日元(接受X光検査の人之中50
岁以上の人、抽烟指数600以上の人)

乳癌検査

対象：40岁以上の女性(两年一次)

費用：免费

已于4月1日(星期一)开始受理报名。在东・西保
健中心、保険年金課(市役所1楼)、各支所・各出張
所、公民館直接报名申请。或在「2024年度版健康カ
レンダー(健康日程一览表)」附上的专用表格上填写
必要事项、邮寄或传真向西保健中心报名申请。5月1
日(星期三)起也可以在网上报名。有关具体的日程、
请阅览「2024年度版健康カレンダー(健康日程一览
表)」或上尾市官方主页。每检查日到定员截止征募。

<https://www.city.ageo.lg.jp/page/kenshin02.html>

*対象年齢为2025年3月31日时的年齢。

→西保健中心

Tel. 048-774-1411 /

Fax 048-776-7355



在生产前后期间免除 国民年金保险费制度

因怀孕或生产的人经申请后在生产前后的一定期间
可以免除国民年金保险费。

対象：国民年金第1号被保険者、生产日期在2019
年2月1日以后の人。

免除期间：预产月の前1个月起4个月期间

対象：国民年金第1号被保険者で、出産日が2019年2月1日以降の人

対象期間：出産予定月の前月から4カ月間
(多胎妊娠の場合は、出産予定月の3カ月前から6カ月間)

申込み：出産予定日の6カ月前から、直接、保険年金課へ。母子健康手帳、年金手帳または基礎年金番号通知書、本人確認ができる物(在留カードなど)を持って来てください。

→ 保険年金課

Tel. 048-775-5137

Fax 048-775-9827

大宮年金事務所

Tel. 048-652-3399



のうぎようたいけんきょうしつ

農業体験教室(サツマイモ)

とき：5月11日(土) 午前9時～

ところ：市民農園(平塚1516)

内容：親子でサツマイモの苗を植え付け秋に収穫する

対象：市内に在住の小学生と家族

(日常会話程度の日本語ができる方)

定員：20家族(応募者多数の場合は抽選)

参加費：1人20円

申込み：はがき、または、メールに教室名、郵便番号、住所、氏名(ふりがな)、学校名、学年、電話番号、メールアドレス、参加人数を書いて4月12日(金)まで(必着)に農政課(〒362-8501 本町3-1-1)へ

→ 農政課

Tel. 048-775-7384 / Fax 048-775-9872

s255000@city.ageo.lg.jp

AGAのイベント

<あげおワールドフェア2024>

およそ30の国と地域が参加する「あげおワールドフェア2024」が、あげお富士住建ホール(文化センター)で10月6日(日)に開催されます。この催しの企画・運営に携わる実行委員を募集します。実行委員会の会合は、5～10月の平日午後7時30分～9時、月1回、全6回、市役所にて開かれます。国際交流やイベントの企画に興味がある方は奮ってご応募ください。

(怀孕多胎胎时预产期的前3个月起6个月期间)

申请：可以在预产期的6个月前直接到保险年金课办理申请。请携带母子健康手册、年金手册或基础年金号码通知书、可以确认本人的文件(在留卡等)。

→ 保险年金课

Tel. 048-775-5137 /

Fax 048-775-9827

大宮年金事務所

Tel. 048-652-3399



农业体验教室(甘薯)

日期：5月11日(星期六)上午9点～

地点：市民农园(平塚1516)

内容：亲子一起种甘薯苗，秋天可以收获。

对象：在市内居住的小学生及家属(会日常会话程度日语的人)

定员：20个家庭(报名多数时以抽签决定)

参加费：每人20日元

报名：请在明信片或电子邮件写上教室名称(农业体验教室(サツマイモ)、邮政编号、地址、姓名(假名读音)、学校名、年级、电话号码、电子邮件、参加人数在4月12日(星期五)之前向农政课(〒362-8501 本町3-1-1)报名。

→ 农政课

Tel. 048-775-7384 /

Fax 048-775-9872

s255000@city.ageo.lg.jp



AGA 活动

<上尾市世界交流大会2024>

大约30个国家・区域参加的上尾世界交流大会2024将于10月6日(星期日)在上尾富士住建厅(文化中心)举行。这次招募企划及运营方面的实行委员。5～10月的平日晚上7点30分～9点每月一次，一共6次在市役所开办实行委员会。欢迎对国际交流活动方面有兴趣的人参与。请写明姓名，电话号码，邮箱地址后用传真或电子邮件向上尾市国际交流协会(AGA)事務局报名。

申し込みは、氏名、電話番号、メールアドレスを書いて、ファクスまたはメールで市国際交流協会(AGA)事務局へ。

<日本語教室 1学期>

日本語ボランティアが、マンツーマンまたはグループで指導します。

火曜教室

とき：4月16日～7月2日

(4月30日を除く)

午前10時～11時30分

ところ：三井金属あげおコミュニティセンター

水曜教室

とき：4月10日～7月17日 午後7時～8時30分

ところ：上尾公民館

市内に住む小学生以上の外国人市民が対象です。費用は個人年会費として2,000円。各教室10人(先着順)。申し込みは、希望する教室、出身国、住所、氏名、電話番号、メールアドレスを書いてファクスまたはメールで市国際交流協会(AGA)事務局へ。

→ AGA事務局

Tel. 048-780-2468 / Fax 048-775-0007

不在の時には市民協働推進課へ

Tel. 048-775-4597

office@aga-world.com

ハローコーナーの開催曜日変更

ハローコーナーの開催曜日が毎週月曜日(祝日を除く)に変わります。時間や言語に変更はありません。

4月から2025年3月までの開催日カレンダーが、市HP

に掲載されていますのでご覧ください。

<https://www.city.ageo.lg.jp/page/4-hc.html>

→ 市民協働推進課

Tel. 048-775-4597

Fax 048-775-0007



<日语讲座>

日语志愿者教日语，采用一对一形式或小组形式。

周二教室

日期：4月16日～7月2日(4月30日除外)

上午10点～11点30分

地点：三井金属上尾コミュニティセンター

周三教室

日期：4月10日～7月17日

晚上7点～8点30分

地点：上尾公民館

对象为在上尾市内居住的小学生以上的外国人市民。费用为2000日元(1年的个人会费)。定员为每教室10人(以报名顺序为准)。写明希望教室，出身国家，地址，姓名，电话号码，邮箱地址用传真或电子邮件向上尾市国际交流协会(AGA)事務局报名。

→ AGA事務局

Tel. 048-780-2468 (不在时请拨打市民协働推进课

Tel. 048-775-4597)

Fax 048-775-0007

office@aga-world.com



外语咨询服务开设日变更

已于2024年4月起外语咨询服务开设日变更为每星期一(市役所公休日和假日除外)。

开设时间和语言没有变更。请阅览上尾市官方网站上记载的4月～2025年3月的开设日程表。

<https://www.city.ageo.lg.jp/page/4-hc.html>

→ 市民协働推进课

Tel. 048-775-4597 / Fax 048-775-0007



开设时间：上午9点～12点西班牙语・英语 下午1点～4点西班牙语・汉语・葡萄牙语

* 通过电子邮件接受越南语咨询。 <https://www.city.ageo.lg.jp/page/hcnv.html>

电话号码：048-775-5111(总机) * 请向交换台说「ハローコーナーお願いします」

「你好消息」您可以随时在上尾市网站查询・阅览。(<http://www.city.ageo.lg.jp/>) 对于居住在市内的市民、除了上网阅览以外、我们向您还可以免费邮寄给「你好消息」。

→ 上尾市民协働推进课 tel.048-775-4597/fax 048-775-0007/email s53000@city.ageo.lg.jp